

# ENGLISH

## Instructions for use – Stealth Lite PRO Respirator

The Stealth Lite PRO Safety Respirator is an FFP3 R classified particulate filtering half mask that is certified in accordance with European Standard EN149:2001 + A1:2009 and conforms to the PPE Regulation (EU) 2016/425 for use in occupational applications.

The EU/UKA declaration of conformity can be found at <https://www.trend-uk.com/declarations-of-conformity>  
The following table shows the product code and sub-assembly codes for items that create the Stealth Lite PRO:

Product Code	Item Description	Component Ref.	Component Description
F02.1	Stealth Lite PRO Safety Respirator	A-1	Respirator body
		B-1	Harness assembly

GUIDELINES FOR THE SELECTION AND USE MAY VARY BETWEEN COUNTRIES. ALWAYS CHECK PRIOR TO USE TO ENSURE THAT YOUR SELECTION FOR THE INTENDED APPLICATION MEETS NATIONAL REQUIREMENTS.

### APPLICATION TABLE

The Stealth Lite PRO Safety Respirator is suitable for the following applications:

Filter Class	Main Applications
FFP3	For use against hazardous particulates including both solid and liquid particles.
Sodium Chloride <1% penetration	Dust, mist and fumes of all types, and micro-organisms e.g. bacteria and viruses.
	The protection offered by FFP3 filters also covers that offered by the lower class FFP2 and FFP1 filters.

### CHECKS PRIOR TO USE

• Prior to use ensure that the mask has been stored in accordance with the recommended storage instructions below and is still within its stated expiry date, the detail is displayed on the package label.

• Remove all packaging and inspect the mask for damage. If in doubt, the suspected defective mask should be disposed of and replaced.

• Ensure that the intended application and atmosphere has been assessed by a competent person and meets the application limitations for the Stealth Lite PRO Safety Respirator (See application table above and the additional warnings and limitations).

### FITTING INSTRUCTIONS

A: Ensure the checks prior to use above have been conducted prior to the use of each mask.  
B: Remove eyewear. If facial hair protrudes beyond the border of the mask an effective seal will not be achieved and a powered respirator will be required.

C: Grasp the respirator with one hand positioning your thumb on the inside of the mask. (fig 1a)

D: Pull the upper and lower headbands over the back of the head whilst positioning the respirator on your face. (fig 2a)

E: Position the upper strap at the crown of your head and the lower strap at the neck. Ensure they are twisted and are sitting flat. (fig 3a)

F: Pull both ends of the head strap at the same time to evenly tighten the respirator against the nose to a comfortable position (fig 4a), then do the same for the neck strap to pull against the chin (fig 5a). Adjust each strap and the position of the respirator on the face accordingly to achieve a sealed face fit with no air leakage between the respirator and face (CARE SHOULD BE TAKEN NOT TO OVERTIGHTEN THE STRAPS AS THIS COULD CAUSE THE MASK TO COLLAPSE. Whilst THIS WILL NOT NEGATIVELY IMPACT THE PERFORMANCE EXCESSIVE STRAP TENSION IS NOT NECESSARY TO ACHIEVE THE BEST FACE FIT).

G: Perform a positive pressure face fit check by exhaling deeply and feeling for air leakage around the nose and face to ensure an air tight seal has been achieved. Perform this each time the respirator is re-applied and repeat steps C - G if a leak is found. (fig 6a)

### USE

The Stealth Lite PRO Safety Respirator is suitable for multiple-shift use, however it is recommended that the respirator is inspected before each use.

Replace the respirator as frequently as the application requires or immediately if breathing resistance increases during use.

### Cleaning and Disinfection

Using a soft cloth dampened with a mild solution of neutral detergent and water, wipe the respirator body (A-1) and harness assembly (B-1) avoiding contact with the filtration material.

The filtration material is not washable.

### Re-using the Harness - (Multi-pack Only)

Only one harness assembly (B-1) is supplied in a multi-pack, therefore it must be re-used with the additional respirator bodies (A-1) supplied. To transfer the harness onto a new respirator body, follow the steps described below:

A: Looking at the outside of the respirator, pull out the securing plug. (fig 1b)

B: Pull bottom of harness away from the respirator body and slide out of the top nose fixture. (fig 2b)

C: Offer new respirator body to the top of harness and slide under the top nose fixture. (fig 3b)

D: Pull the bottom of the harness down over the exhalation valve ensuring that it sits behind the highlighted securing lugs on both sides. (fig 4b)

E: Push the securing plug back into place fixing the harness assembly onto the respirator body. Ensure the plug is fully inserted. Pull the plug into position from the inside of the mask if necessary. (fig 5b)

### STORAGE

The Stealth Lite PRO Safety Respirator should be stored in a dry and uncontaminated environment between temperatures of -10 to 40 degrees C.

The Stealth Lite PRO Safety Respirator should not be stored for extended periods in direct sunlight or beyond the specified shelf life.

If stored under conditions other than specified by the manufacturer the shelf life of the mask may be affected.

### ADDITIONAL WARNINGS & LIMITATIONS

DO NOT use the Stealth Lite PRO Safety Respirator if:

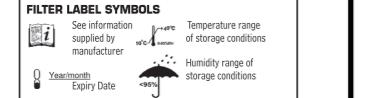
- the air quality, the atmosphere or the type of hazard are unknown;
- the atmosphere is oxygen deficient (<19.5%);
- the atmosphere is oxygen enriched;
- the gas or vapour concentrations are unknown or exceed the value of the class of the mask;
- the atmosphere is explosive;
- the intended user has facial hair protruding beyond the border;

- the mask has exceeded its expiry date, which is displayed on the mask pack label.

### ALWAYS:

- Check the fit and effective seal of the facepiece prior to use - Note: it is unlikely that the requirement for leakage will be achieved if facial hair passes under the seal.
- Check the respirator for damage and replace if in doubt.
- Ensure that the intended application and atmosphere has been assessed by a competent person and meets the application limitations.
- Check the expiry date, the detail is displayed on the pack label.

### \*NOTE\* - Do not wash the filters



## FRENCH

### Notice d'utilisation – Masque respiratoire Stealth lit Pro

Le masque respiratoire Stealth Lite PRO est un demi-masque avec filtre à particules de catégorie FFP2 R conforme aux normes européennes EN149:2001 + A1:2009 et au Règlement (UE) 2016/425 du parlement européen et du conseil pour une utilisation dans le cadre d'une activité professionnelle.

La déclaration CE de conformité est disponible sur <https://www.trend-uk.com/declarations-of-conformity>

Le tableau qui suit reprend le code produit et les codes des composants du Stealth Lite PRO :

Code de produit	Description de l'élément	Composants	Description du composant
F02.1	Masque respiratoire Stealth Lite PRO	A-1	Corps du masque
		B-1	Corde de sécurité

LES INSTRUCTIONS DE SÉLECTION ET D'UTILISATION PEUVENT VARIER SELON LES PAYS. AVANT UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT REPOSE SUR LES NORMES NATIONALES POUR L'UTILISATION PRÉVUE.

### TABLEAU D'UTILISATION

Le masque respiratoire de protection Stealth Lite PRO est adapté dans les suivants :

Catégorie de filtre	Utilisations principales
FFP3	Protection contre des particules dangereuses, y compris des particules solides et liquides.
Poussières, brouillards et fumées de tous types et micro-organismes tels que les bactéries ou des virus.	
La protection offerte par les filtres de catégorie FFP3 inclut également les protections garanties par les filtres de catégories inférieures FFP2 et FFP1.	

### PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

• Avant utilisation, assurez-vous que le masque a été stocké conformément aux recommandations relatives au stockage indiquées ci-dessous et que la date limite d'utilisation n'est pas dépassée, vous trouverez cette information sur l'étiquette de l'emballage.

• Assurez-vous que l'application intègre l'atmosphère sia directa da una persona competente e conoce las limitaciones de la aplicación.

• Controllare la data di scadenza, il dettaglio esposto sull'imballaggio della maschera.

### \*ATTENTION\* - I FILTRI NON SI DEVONO LAVARE.



INDICATIONS POUR LA SÉLECTION ET L'USO POSSONNO VARIARE DA PAE ALL'ALTRO. CONTROLLARE SEMPRE PRIMA DELL'USO PER ASSICURARSI CHE LA SÉLECTION SEGUÀ I REQUISITI NATIONALI PER LA APPLICAZIONE INTESE.

### TABELLA DELLE APPLICAZIONI

Il respiratore di sicurezza Stealth Lite PRO si può utilizzare per le applicazioni seguenti:

Classe di filtro	Applicazioni principali
Penetrazione di cloruro di sodio <1%	Protezione contro le particelle inquinanti, y compris les particules solides e liquides.
Polvere, nebbie e fumi di tutti i tipi, ed i microorganismi, ad es. batterie e virus.	
La protezione offerta dai filtri FFP3 copre altrettanto tutto quello che si offre con i filtri FFP2 e FFP1 di classe inferiore.	

### CONTROLLI PRIMA DELL'USO - INSTRUMENTATION

A: Les prédictions d'emploi mentionnées ci-dessous doivent être vérifiées de façon systématique.

B: Retirez vos lunettes. Pour une perméabilité maximale, votre barbe ou moustache ne doit pas dépasser du masque, dans ce cas veuillez utiliser un masque à ventilation assurée.

C: Tenez le masque d'une main et placez votre pouce à l'intérieur du masque. (fig. 1a)

D: Placez les bandes supérieures et inférieures sur l'arrière de votre tête tout en plaçant le masque sur votre visage. (fig. 2a)

E: Placez le bandeau supérieur sur le haut de votre tête et le bandeau inférieur sous votre cou. Assurez-vous qu'ils ne soient pas émêlés et bien à plat sur votre tête. (fig. 3a)

F: Tirez sur les deux extrémités du bandeau placé sur le haut de votre tête simultanément pour ajuster le masque contre votre nez de façon confortable (fig. 4a), puis faites de même pour le masque contre votre visage. ATTENTION NE PAS TROP SERRER LES BANDEAUX POUR ÉVITER QUE LE MASQUE NE S'AFFASSE. DES BANDEAUX TROP TIRS N'AFFECTENT EN RIEN LA PROTECTION GARANTIE PAR LE MASQUE MAIS NE SONT PAS NÉCESSAIRES POUR UNE UTILISATION OPTIMALE.

G: Pour vérifier que le masque est bien mis en place, expirez profondément et vérifiez que l'air circule autour de votre nez et votre visage pour vous assurer de la perméabilité du masque. Répétez cette opération à chaque utilisation du masque et procédez de nouveau aux étapes C à G si l'air circule entre le masque et l'extérieur. (fig. 6a)

### UTILISATION

Le masque respiratoire de protection Stealth Lite PRO peut être utilisé à plusieurs reprises, il est cependant recommandé de vérifier son état général avant chaque utilisation.

Replacez le masque autant de fois que nécessaire ou de façon immédiate si vous sentez une augmentation de la résistance inspiratoire.

### Nettoyage et désinfection

Utilisez un chiffon doux imprégné d'une solution composée d'un détergent neutre et d'eau, essuyez le corps du masque (A-1) et le harnais (B-1) en faisant attention à ne pas toucher le filtre.

E: Push the securing plug back into place fixing the harness assembly onto the respirator body. Ensure the plug is fully inserted. Pull the plug into position from the inside of the mask if necessary. (fig 5b)

### RE-utilisation du harnais (valable uniquement pour les multi-packs)

Pour les multi-packs, seul un harnais vous est fourni (B-1), il doit donc être ré-utilisé en complément des différents corps de masque (A-1) fournis. Pour utiliser le harnais avec un nouveau corps de masque, procédez de la façon suivante :

A: Sur la partie externe du masque, tirez sur le clip de sécurisation.

B: Détachez le bas du harnais du corps de masque (1) et faites-le glisser vers l'arrière. (fig. 2b)

C: Faites le harnais du corps de masque en haut et faites-le glisser sur le fixateur. (fig. 3b)

D: Tirez sur le bas du harnais pour vers le clapet d'expiration (fig. 4b)

E: Push the securing plug back into place fixing the harness assembly onto the respirator body. Ensure the plug is fully inserted. Pull the plug into position from the inside of the mask if necessary. (fig 5b)

### RE-utilisation du harnais (valable uniquement pour les multi-packs)

Le masque respiratoire de protection Stealth Lite PRO doit être stocké dans un endroit sec et propre et ne doit pas être exposé à des températures inférieures à -10 et supérieures à 40 degrés C.

Le masque respiratoire de protection Stealth Lite PRO ne doit pas être stocké pour des périodes longues en direct au soleil ou au-delà de la spécification de la date limite d'utilisation.

Si stocké sous conditions autres que celles spécifiées par le fabricant, la durée de vie peut être affectée.

REMARQUE: DO NOT use the Stealth Lite PRO Safety Respirator if:

- the air quality, the atmosphere or the type of hazard are unknown;
- the atmosphere is oxygen deficient (<19.5%);
- the atmosphere is oxygen enriched;
- the gas or vapour concentrations are unknown or exceed the value of the class of the mask;
- the atmosphere is explosive;
- the intended user has facial hair protruding beyond the border;

### STORAGE

The Stealth Lite PRO Safety Respirator should be stored in a dry and uncontaminated environment between temperatures of -10 to 40 degrees C.

The Stealth Lite PRO Safety Respirator should not be stored for extended periods in direct sunlight or beyond the specified shelf life.

If stored under conditions other than specified by the manufacturer the shelf life of the mask may be affected.

### ADDITIONAL WARNINGS & LIMITATIONS

DO NOT use the Stealth Lite PRO Safety Respirator if:

# POLSKI

## Instrukcja użycia -

### Połaska Stealth Lite PRO

Stealth Lite PRO to połaska skasyfikowana jako FFP3 RD, certyfikowana zgodnie z normą europejską EN149: 2001 + A1: 2009 i zgodna z rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425 w zakresie zastosowań zadowolonych.

Deklaracja zgodności UE można znaleźć pod adresem:

<https://www.trend-uk.com/declarations-of-conformity>

Poniższa tabela pokazuje kod produktu i kody zgodnych dla elementów stanowiących Stealth Lite PRO:

Kod produktu	Opis przedmiotu	Podzespoły	Opis podzespołu
F02.1	Połaska Stealth Lite PRO	A-1 B-1	Korpus respiratora Montaż pasków

WYTYCZNE DOTYCZĄCE WYBORU I ZASTOSOWANIA MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ MIEJSCAMI KRAJOWymi, ZAWSZE SPRAWDZ PRZED UŻYCIEM, AB MEC PEŁNOSCZNY. WYBÓR ODNOŚNIE ZAMIERZONEGO ZASTOSOWANIA SPŁYNIA WYMAGI KRAJOWEJ.

### TABELA ZASTOSOWAN

Połaska ochronna Stealth Lite PRO nadaje się do następujących zastosowań:

Klasa filtra	Główne zastosowania
FFP3 Chłorkę sodu <1% przebijania	Do użytku w kontaktach z niebezpiecznymi cząstками stałymi, w tym cząstkomi stałymi i ciekłymi. Pył, pył i opary wszelkiego rodzaju oraz mikroorganizmy, np. bakterie i wirusy. Ochrona oferowana przez filtr FFP3 obejmuje również ochronę oferowaną przez niższej klasy filtr FFP2 i FFP1.

### SPRAWDZENIE PRZED UŻYCIM

- Przed użyciem należy upewnić się, że wszyscy elementy były przechowywane zgodnie z zalecanym porządkiem instrukcji przechowywania oraz nie były ujemnie etykietowane.
- Usunięcie opakowania i sprawdzenie daty pod katem uszkodzeń. W razie wątpliwości należy uzupełnić każdy pudełko z poważaniem i wymienić go.
- Upewnij się, że zamierzona zastosowanie w atmosferze zostało ocenione przez kompetentną osobę i że spełniają one ograniczenia zastosowania dla Połaski Bezpieczeństwa Stealth Lite PRO (patrz powyżej tabelka zastosowań oraz dodatkowe ostrzeżenie o ograniczeniu).

### INSTRUKCJA MONTAŻU

A. Upewnij się, że została przeprowadzona kontrola przed użyciem każdej maski.  
B. Zdejmij okulary. Jeśli włożyć na twarzy wystąpi pozioma granica maski, nie uda się osiągnąć efektywnej szczelności i będzie wymagane użycie zasłanianego maski.  
C: Chwyć respirator jednym ręka, ustawiając kciuk na wewnętrznej stronie maski. (rys. 1a)  
D: Podciągnij górną część na opaskę na tył głowy, jednocześnie unieszczepiąc respiratora na twarzy, aby upewnić się, że zamierzona zastosowanie w atmosferze zostało ocenione przez kompetentną osobę i że spełniają one ograniczenia zastosowania dla Połaski Bezpieczeństwa Stealth Lite PRO (patrz powyżej tabelka zastosowań oraz dodatkowe ostrzeżenie o ograniczeniu).  
KONTROLA MONTAŻU

A. Upewnij się, że została przeprowadzona kontrola przed użyciem każdej maski.  
B. Zdejmij okulary. Jeśli włożyć na twarzy wystąpi pozioma granica maski, nie uda się osiągnąć efektywnej szczelności i będzie wymagane użycie zasłanianego maski.  
C: Chwyć respirator jednym ręka, ustawiając kciuk na wewnętrznej stronie maski. (rys. 1a)  
D: Podciągnij górną część na opaskę na tył głowy, jednocześnie unieszczepiąc respiratora na twarzy, aby upewnić się, że nie są skreślone i siedzące plasko. (rys. 3a)  
E: Umiśń górną pasek na czubku głowy, a dolny pasek na szyi. Upewnij się, że nie są skreślone i siedzące plasko. (rys. 3a)  
F: Podciągnij jednostronnie oba końce pasków na głowę, aby równomiernie rozprowadzić maskę do nóg po wygodnej pozycji (rys. 4a), a następnie zrob to same z paskiem na szyi pozytywnie. (rys. 4b)  
G: Podciągnij górne i dolne części pasków na głowę, aby równomiernie rozprowadzić maskę do nóg po wygodnej pozycji (rys. 4a), a następnie zrob to same z paskiem na szyi pozytywnie. (rys. 4b)

H. Skontroluj ciśnienie twarzys, glebko wydychając powietrze i wyczuwając, wyciek powietrza wokół nosa i twarzy, aby zapewnić szczelność. Wykonuj to za każdym razem, gdy maska zostanie ponownie nałożona w powtórkę kroki C - G, jeśli zostanie wykryty wyciek. (rys. 6a)

**ZASTOSOWANIE**  
Połaska ochronna Stealth Lite PRO jest odpowiednia do pracy na zanieczyszczonej, jednak zaleca się kontrolę maski przed każdym użyciem.

Wymieniony czas jest często, jak wymaga tego aplikacja lub natychmiast, jeśli opór oddychania wzrosnie podczas użytkowania.

**Czytanie i dezyfikacja**  
Przy użyciu miekkich szmatek zwilżonej lagodnym roztworem neutralnego detergentu i wody wytrzyj połaskę maski (A-1) i paski zaciągowe (B-1), unikając kontaktu z materiałami filtracyjnymi.

Materiał filtracyjny nie nadaje się do prania.

### Ponowne użycie pasków - (tylko opakowanie zbiornicze)

Tylko jeden pasek zaciągowy (B-1) jest złączany z opakowaniem zbiorniczym, dlatego należy go użyć ponownie z dostarczonymi dodatkowymi korpusami maski (A-1).

Aby przenieść pasek na nowy korpus maski, wykonaj czynności opisane poniżej:

A: Patrz na zewnętrznej części maski, wyciągnij zatyczkę zabezpieczającą (rys. 1b).

B: Odciagnij dolną część maski od korpusu maski i wyciągnij zatyczkę zabezpieczającą (rys. 2b).

C: Zdejmij nowy korpus respiratora i umieść go góry w dół przed głowicą zatyczki (rys. 1a).

D: Podciągnij dolną część maski w dół nad zawiorem wydechowym, upowiadając się, że znajduje się za podwieszonymi zatyczkami zabezpieczającymi po obu stronach. (rys. 4b)

E: Wcisnąć zatyczki zabezpieczające z powrotem na miejsce, mocując zatyczki pasków na korpusie maski. Upewnij się, że wyciągać jest całkowicie włożona. W razie potrzeby wyciągnij wyciążkę z pozycji wewnętrznej maski. (rys. 5b)

**PRZECHOWYWANIE**  
Połaska ochronna Stealth Lite PRO powinna być przechowywana w suchym i niezagospodarzonym otoczeniu w temperaturach od -10 do 40 stopni °C.

Połaska ochronna Stealth Lite PRO nie należy przechowywać przez dłuższy czas w bezpośrednim świetle słonecznym lub po upływie określonego okresu trwałości.

W przypadku przechowywania w warunkach innych niż określone przez producenta może to wpłynąć na trwałość maski.

### DODATKOWE OSTRZEŻENIA I OGROŃCZENIA

NIE UZYWAJ połaski ochronnej Stealth Lite PRO, jeśli:

- jakość powietrza, atmosfera lub rodzaj zagrożenia nie są znane;
- atmosfera ma niebezpieczną temperaturę ( $<19\%$ );
- atmosfera jest wzbogacona w tlen;

steżenie gazu lub par jest nieznane lub przekracza wartość klasy maski;

atmosfera jest wybuchowa;

dośćowo użytkownik ma wlosy na twarzy wystające poza głowicą maski;

masz utraciła datę ważności widniejącą na etykiecie opakowania maski;

**ZAWSZE:**

Sprawdź dopasowanie i skuteczne uszczelnienie maski przed użyciem - Uwaga: jest malo prawdopodobne, aby wymog użycia został spełniony, jeśli zarost przejdzie pod uszczelnienie twarzy.

Sprawdź maskę pod kątem uszkodzeń i w razie wątpliwości wymień ją.

Upewnij się, że zamierzona zastosowanie w atmosferze zostało ocenione przez kompetentną osobę i że sprząta

- one ograniczeniem zastosowania.
- sprawdź datę ważności, szczegółowe informacje widnieją na etykiecie opakowania.
- UWAGA - Nie myj filtrów**

SYMBOLE ETYKIET FILTROWCH	
Zaznaczajcie iż informacjami odpowiadającymi do warunków przechowywania	Zaznaczajcie iż informacjami odpowiadającymi do warunków przechowywania

Data ważności

Zakres temperatury w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa do użycia

Depolama

Zakres wilgotności w której maska jest gotowa